

Les langues à l'école primaire

Discipline obligatoire au cycle 3.

Objectifs clairs : « acquérir des compétences assurées permettant l'usage efficace d'une langue dans un nombre limité de situations de communications ».

Les langues à l'école : quels défis ?

- rattraper le retard en langue comparé aux autres pays
- construction européenne
- apprentissage d'une langue pour trouver du travail

les difficultés :

- pas assez d'enseignants qualifiés
- peu d'intervenants extérieurs
- pas de politique nationale : chacun applique les programmes comme il peut.
- En sixième, souvent reprise des cours à zéro car travail en primaire même sur trois ans, pauvre, d'où rupture école primaire et collège.
- Problème du choix de langue : obligation de l'anglais ? l'Europe comporte 20 langues après son élargissement.

Les gouvernements :

- Jospin = expérimentations
- Bayrou = distribution d'une méthode dans toutes les écoles
- Jack Lang = deuxième langue dès la sixième

Il faut inventer une pédagogie adaptée au primaire :

Aujourd'hui, obligation en CE2 et CM1. A la rentrée prochaine, en CM2. Moins de 45 minutes.

L'apprentissage en école primaire a développé l'hétérogénéité en classe de sixième, bien plus qu'avant, mais il rend les élèves polyvalents.

Il faut développer :

- le savoir-faire de l'oral : recréer des situations de communication
- passer de la compréhension à la production ; il faut entraîner les enfants à l'écoute et à la compréhension avant de les faire passer à la production pour éviter le style « écoute et répète ». La compréhension = repérage, discrimination auditive et visuelle, rapidité du travail, ... penser au travail en binôme, puis en petits groupes.
- le savoir-faire de l'écrit : compétences en réception : « reconnaître des mots isolés dans un énoncé, percevoir la relation entre certains graphèmes et phonèmes spécifiques à la langue et exercer sa mémoire visuelle ». Compétences en expression « reproduire des énoncés en les recopiant » et « personnaliser un énoncé en introduisant de légers changements dans un texte bref ». On ne parle nulle part de « trace écrite ».

Exploiter un album en langue

1. aborder tous les domaines du programme

- *les fonctions langagières
- *les énoncés –structures
- *la phonologie
- *le lexique

2. travailler 4 compétences clefs de la langue

A : compétences de compréhension orale

- compréhension orale : comprendre les éléments essentiels, reconnaître les mots connus, indices dans les illustrations, développer écoute active.
- activités d'écoute finalisée : sons
- activités pour vérifier la compréhension

B : compétences d'expression orale

- activités d'entraînement / expression guidée
- parler pour jouer
- activités d'expression orale et évaluation
- activités complémentaires

C : Compétences de lecture et observation réfléchie de la langue

D : compétence de production d'écrits

3. découvrir la culture d'un pays

- *jeux
- *vie quotidienne
- *comptines
- *monuments
- *...

4. croiser les disciplines

en EPS, géographie, histoire, éducation civique, français...

5. mener des prolongements

textes :

- BO hors série du 29/08/2002 : 2005 : enseignement obligatoire en cycle3, puis à partir de 2005, généralisation au cycle2.
- <http://www.primlangues.education.fr>
- www.linguanet-europa.org
- www.enchantedlearning.com
- www.storyarts.org
- www.chez.com/help60/
- www.ac-orleans-tours.fr/espagnol/didactique/indexdidac.htm